

Art. 5. Il est créé à côté du C.L.O. un centre national de contrôle contre la fraude carrousel. Ce centre comporte trois divisions installées respectivement à Bruxelles, Malines et Namur. Il est placé sous la direction du directeur régional d'administration fiscale visé à l'article 1er, alinéa 2.

Art. 6. Est incorporé au C.L.O., le service d'assistance mutuelle en matière de recouvrement entre les Etats membres de l'Union européenne sur base de la directive 76/308/CEE de la Commission du 15 décembre 1976.

Art. 7. L'arrêté ministériel du 16 novembre 1992 instaurant au sein de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines un Bureau central pour la coopération administrative avec les autres Etats membres de la CEE en matière de T.V.A., est abrogé.

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 1997.

Art. 9. Le directeur général de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 juillet 1997.

Ph. MAYSTADT

Art. 5. Er wordt naast het C.L.O. een nationaal controlecentrum ter bestrijding van de BTW-carrousel opgericht. Dit centrum bestaat uit drie eenheden respectievelijk gevestigd te Brussel, Mechelen en Namen. Het wordt onder de leiding van de in artikel 1, tweede lid, bedoelde gewestelijk directeur bij een fiscaal bestuur, geplaatst.

Art. 6. De dienst van de wederzijdse bijstand inzake invordering tussen de Lid-Staten van de Europese Unie op grond van de richtlijn 76/308/EEG van de Commissie van 15 december 1976 wordt opgenomen in het C.L.O.

Art. 7. Het ministerieel besluit van 16 november 1992 tot oprichting van een Centrale Eenheid bij de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, voor de administratieve samenwerking met de andere EEG-Lidstaten op het gebied van BTW, wordt opgeheven.

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1997.

Art. 9. De directeur-generaal van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 juli 1997.

Ph. MAYSTADT

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 97 — 2303

[97/11113]

26 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté royal remplaçant l'arrêté royal du 21 février 1992 remplaçant l'arrêté royal du 22 septembre 1986 relatif aux dénominations, aux caractéristiques et à la teneur en plomb des essences pour les véhicules à moteur

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 décembre 1964 relative à la lutte contre la pollution atmosphérique, notamment l'article 1^{er}, 1^o;

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, notamment l'article 14;

Vu la directive du Conseil des Communautés européennes du 20 mars 1985 (85/210/C.E.E.) concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la teneur en plomb de l'essence, modifiée par la directive du Conseil des Communautés européennes du 21 juillet 1987 (87/416/C.E.E.);

Vu l'avis du comité consultatif d'adaptation au progrès technique des essences pour véhicules à moteur;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 9 mars 1995;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Classes moyennes, donné le 31 mars 1995;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène publique donné le 2 mai 1995;

Vu l'avis de la Conférence interministérielle de l'Environnement donné le 19 mars 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er} et l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la directive du Conseil des Communautés européennes du 23 mars 1993 concernant la teneur en soufre de certains coàmbustibles liquides (93/12/C.E.E.), stipule qu'à partir du 1^{er} octobre, il est interdit de mettre sur le marché du gasoil-diesel ayant une teneur en soufre de plus de 0,05 % (m/m);

Considérant qu'en ce qui concerne les arrêtés fixant les spécifications des essences, du LPG et du pétrole lampant, il est souhaitable que ceux-ci soient promulgués en même temps que l'arrêté relatif au gasoil-diesel puisque ce sont des arrêtés similaires;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 97 — 2303

[97/11113]

26 SEPTEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot vervanging van het koninklijk besluit van 21 februari 1992 tot vervanging van het koninklijk besluit van 22 september 1986 betreffende de benamingen, de kenmerken en het loodgehalte van de benzines voor motorvoertuigen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 december 1964 betreffende de bestrijding van de luchtverontreiniging, inzonderheid op artikel 1, 1^o;

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 20 maart 1985 (85/210/EEG) betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake het loodgehalte van benzine, gewijzigd bij de richtlijn van de Raad van Europese Gemeenschappen van 21 juli 1987 (87/416/EEG);

Gelet op het advies van het adviescomité tot aanpassing van de technische vooruitgang van de benzines voor motorvoertuigen;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 9 maart 1995;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Middenstand, gegeven op 31 maart 1995;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 2 mei 1995;

Gelet op het advies van de interministeriële Conferentie voor Leefmilieu gegeven op 19 maart 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1 en op artikel 84, eerste lid, 2^o, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 23 maart 1993 betreffende het zwavelgehalte van sommige vloeibare brandstoffen (93/12/EEG)n bepaalt dat, vanaf 1 oktober 1996 geen gasolie-diesel meer op de markt mag worden gebracht met een zwavelgehalte van meer dan 0,05 % m/m;

Overwegende dat wat betreft de ontwerpen van koninklijk besluit die de benamingen en de kenmerken van de benzines, de LPG en de lampolie vastleggen, het wenselijk is deze besluiten samen uit te vaardigen vermits het gelijkaardige besluiten zijn;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie, de Notre Ministre de la Santé publique, de Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises, de Notre Ministre des Transports et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par essence pour véhicules à moteur toute huile minérale volatile destinée au fonctionnement des moteurs à combustion interne et à allumage commandé, utilisés pour la propulsion des véhicules.

L'essence est constituée d'au moins 80 % (v/v) d'hydrocarbures, y compris les additifs conventionnels (maximum 3 % (v/v) tels que : anti-givre, anti-corrosion, détergents, colorants, anti-oxydants, anti-rouille et peut contenir au maximum 20 % (v/v) de carburants de substitution (composés oxygénés), comme défini par l'arrêté ministériel du 3 avril 1991 relatif à l'utilisation des composants de carburants de substitution dans l'essence.

Art. 2. Les essences pour véhicules à moteur qui sont mises sur le marché sont classées en deux types :

1. Les essences sans plomb : toute essence dont le degré de contamination par les composés de plomb, calculé en plomb, n'excède pas 0,013 g Pb/l, avec les dénominations suivantes :

- essence sans plomb 90 RON;
- essence sans plomb 95 RON;
- essence sans plomb 98 RON.

2. L'essence avec plomb : toute essence autre que « l'essence sans plomb » avec la dénomination suivante :

- essence super.

Art. 3. Il est interdit :

1. de mettre sur le marché des essences pour véhicules à moteur sous une dénomination autre que celles définies par l'article 2.

2. de mettre sur le marché, sous les dénominations définies par l'article 2, des produits ne présentant pas les caractéristiques visées à l'article 4.

Art. 4. § 1^{er}. L'essence avec plomb pour véhicules à moteur visée à l'article 2 doit être conforme à la norme NBN T 52-705 - Produits pétroliers - Essence avec plomb pour véhicules à moteur - Spécifications. Dernière édition.

§ 2. Les essences sans plomb pour véhicules à moteur visées à l'article 2 doivent être conformes à la norme NBN - EN 228 - Carburant pour automobiles - Essences sans plomb - Exigences et méthodes d'essai. Dernière édition.

Art. 5. A l'exception de la teneur en plomb et de la teneur en benzène, des dérogations aux caractéristiques visées à l'article 4 peuvent être accordées par le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions par une décision motivée qu'il notifie aux intéressés pour une période de trois ans maximum aux conditions et dans les limites qu'il détermine. Elles sont révoquées pendant cette période mais peuvent aussi être renouvelées.

Art. 6. Le Ministre qui a l'énergie dans ses attributions et le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions fixent les modalités d'adjonction de carburants de substitution (composés oxygénés), notamment les types de carburants de substitution pouvant être utilisés, leurs limites et leurs caractéristiques éventuelles.

Art. 7. § 1^{er}. Sans préjudice de l'emploi facultatif simultané de marques ou de toute autre appellation commerciale, les dénominations des essences pour véhicules à moteur, définies dans l'article 2, doivent être indiquées sur les documents relatifs à la vente et à la livraison.

§ 2. Chaque pompe à essence destinée à la vente d'essence pour véhicules à moteur porte de manière visible et bien lisible la marque prévue respectivement dans la norme NBN T 52 - 705 et la norme NBN EN - 228.

Art. 8. § 1^{er}. Les agents de l'Administration de l'Inspection économique, de l'Administration de l'Energie et du Laboratoire Central, sont chacun dans leur domaine, chargés des contrôles quant au respect du présent arrêté.

§ 2. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est chargé d'élaborer toutes les modalités pratiques pour le contrôle systématique et statistiquement justifié du respect des spécifications des essences. Les fonctionnaires mentionnés ci-dessus seront chargés de ce contrôle.

Op de voordracht van onze eerste minister, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economie, van Onze Minister van Volksgezondheid, van Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, van Onze Minister van Vervoer en van Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit dient onder benzine voor motorvoertuigen te worden verstaan elke vluchtige minerale olie bestemd voor gebruik in inwendige verbrandingsmotoren met gestuurde ontsteking, die dienen voor de aandrijving van voertuigen.

De benzine is samengesteld uit minimaal 80 % (v/v) koolwaterstoffen, met inbegrip van de conventionele additieven (maximum 3 % (v/v) zoals : anti-rijm, anti-corrosie, detergents, kleurstoffen, antioxidantia, anti-roest en mag maximaal 20 % (v/v) substitutiemotorbrandstoffen (zuurstofhoudende verbindingen) bevatten, zoals bepaald bij ministerieel besluit van 3 april 1991 betreffende het gebruik van vervangingscomponenten in benzine.

Art. 2. De bezines voor motorvoertuigen die op de markt gebracht worden, worden ingedeeld in twee types :

1. de ongelode bezines : benzine waarvan de verontreiniging door loodverbindingen uitgedrukt in lood, niet meer bedraagt dan 0,013 g Pb/l, met de volgende benamingen :

- ongelode benzine 90 RON;
- ongelode benzine 95 RON;
- ongelode benzine 98 RON.

2. de gelode benzine : andere benzine dan « ongelode benzine » met de volgende benaming :

- superbenzine.

Art. 3. Het is verboden :

1. benzines voor motorvoertuigen onder een andere benaming dan die bepaald bij artikel 2 op de markt te brengen.

2. de producten onder de in artikel 2 bepaalde benamingen op de markt te brengen indien ze niet de kenmerken bezitten, bedoeld in artikel 4.

Art. 4. § 1. De gelode benzine voor motorvoertuigen vermeld in artikel 2 dient te beantwoorden aan de norm NBN T 52-705 - Aardolieproducten - Gelode benzine voor motorvoertuigen - Specificaties. Laatste uitgave.

§ 2. De ongelode benzines voor motorvoertuigen vermeld in artikel 2 dienen te beantwoorden aan de norm NBN - EN 228 - Brandstoffen voor wegvoertuigen - Ongelode benzine - Eisen en Proeftmethoden. Laatste uitgave.

Art. 5. Behalve voor het lood en benzeengehalte, kan de Minister die de Energie onder zijn bevoegdheid heeft, bij een met redenen omklede beslissing afwijkingen toestaan op de in artikel 4 bedoelde kenmerken. Deze beslissing wordt aan al de betrokkenen ter kennis gebracht. De afwijkingen gelden voor een periode van maximum drie jaar tegen de voorwaarden en binnen de grenzen die de minister bepaalt. De afwijkingen kunnen gedurende deze periode steeds worden herroepen, maar kunnen ook hernieuwd worden.

Art. 6. De Minister die de Energie onder zijn bevoegdheid heeft en de Minister die het Leefmilieu onder zijn bevoegdheid heeft, bepalen de modaliteiten van toevoeging van substitutiemotorbrandstoffen (zuurstofhoudende verbindingen) inzonderheid de types van substitutiemotorbrandstoffen die kunnen gebruikt worden, hun beperkingen en hun eventuele kenmerken.

Art. 7. § 1. Onverminderd het facultatief gelijktijdig gebruik van merken of alle andere commerciële benamingen, moeten de benamingen van benzines voor motorvoertuigen, gedefinieerd in artikel 2 van dit besluit, aangeduid worden op de documenten betreffende de verkoop en de levering.

§ 2. Iedere benzinepomp bestemd voor de verkoop van benzine voor motorvoertuigen draagt zichtbaar en leesbaar het merkteken respectievelijk voorzien in de nom NBN T 52-705 en in de norm NBN EN - 228.

Art. 8. § 1. De ambtenaren van het Bestuur Economische Inspectie, het Bestuur Energie en het Centraal Laboratorium, zijn elk binnen hun domein, belast met de controle op de naleving van dit besluit.

§ 2. De Minister die de Energie onder zijn bevoegdheid heeft is belast met het uitwerken van de praktische modaliteiten voor een systematisch en statistisch verantwoorde controle op het naleven van de specificaties van de benzines. De hierboven geciteerde ambtenaren zullen belast worden met deze controle.

Art. 9. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur.

Art. 10. L'arrêté royal du 21 février 1992 remplaçant l'arrêté royal du 22 septembre 1986 relatif aux dénominations, aux caractéristiques et à la teneur en plomb des essences pour les véhicules à moteur est abrogé.

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 12. Notre Premier Ministre, Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie, Notre Ministre de la Santé publique, Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises, Notre Ministre des Transports et Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement, sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
J.-L. DEHAENE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,
E. DI RUPO

Le Ministre de la Santé publique,
M. COLLA

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement,
J. PEETERS

Art. 9. De inbreuken op de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument.

Art. 10. Het koninklijk besluit van 21 februari 1992 tot vervanging van het koninklijk besluit van 22 september 1986 betreffende de benamingen, de kenmerken en het loodgehalte van de benzines voor motorvoertuigen wordt opgeheven.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 12. Onze Eerste Minister, Oner Vice-Eerste Minister en Minister van Economie, Onze Minister van Volksgezondheid, Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, Onze Minister van Vervoer en Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu, zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
J.-L. DEHAENE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,
E. DI RUPO

De Minister van Volksgezondheid,
M. COLLA

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

De Staatssecretaris voor Leefmilieu,
J. PEETERS

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 97 — 2304

[97/22711]

17 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 mai 1996 fixant le cadre organique du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 10 mai 1996 fixant le cadre organique du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base du Secteur XII « Affaires sociales », rendu le 4 mars 1997;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 avril 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 18 juin 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 18 juin 1997;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique, de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, § 1 de l'arrêté royal du 10 mai 1996, précité, est modifié comme suit :

Sous II. Services extérieurs

A. Personnel administratif :

Niveau II⁺

« Les emplois de :

Premier contrôleur principal 12

Contrôleur principal..... 26

Contrôleur de 1^{ère} classe 27

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 97 — 2304

[97/22711]

17 SEPTEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 mei 1996 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 mei 1996 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité van Sector XII « Sociale Zaken », uitgebracht op 4 maart 1997;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 april 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 18 juni 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 18 juni 1997;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid, van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1, § 1 van het voornoemd koninklijk besluit van 10 mei 1996 wordt gewijzigd als volgt :

Onder II. Buitendiensten

A. Administratief personeel :

Niveau II⁺

« De betrekkingen van :

Eerste hoofdcontroleur 12

Eerste controleur 26

Controleur 1ste klasse 27